

463669-2026 - Gara

Germania – Servizi di ingegneria – Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

OJ S 127/2026 06/07/2026

**Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica
Servizi**

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadtwerke Steinburg GmbH

E-mail: stefan.latosik@kapellmann.de

Forma giuridica del committente: Impresa pubblica controllata da un'autorità regionale

Attività dell'ente aggiudicatore: Attività connesse all'elettricità

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

Descrizione: Die AG ist ein regionaler Netzbetreiber für Strom, Wärme, Wasser und Internet-service. Aufgrund einer aktuellen Zielnetzplanung erwartet die AG einen zusätzlichen Leistungsbedarf ab 2029 in Itzehoe-Nord von ca. 50 MW (n-1), der über einen Netzanschluss im UW Itzehoe-West von SH-Netz bereitgestellt werden kann. Zur weiteren Verteilung dieser Leistung muss die AG neben dem Bau einer 110 kV-Erdkabeltrasse (die nicht Gegenstand dieses Verfahrens ist) auch ein neues Umspannwerk ("UW Itzehoe-Nordwest") errichten. Darüber hinaus werden am Industriestandort in Lägerdorf weitere Netzanschlusskapazitäten im Zuge der Dekarbonisierung des Zementwerks der Industrie ab 2029 benötigt. Die Errichtung der 110 kV-Erdkabelverbindung ist Bestandteil einer Gesamtmaßnahme zur Umsetzung einer CO2-Wertschöpfungskette mit dem Ziel, eines der ersten klimaneutralen Zementwerke in Europa bis 2030 in Betrieb zunehmen. Die benötigten Kapazitäten können über die bestehenden Kapazitäten am Umspannwerk in Lägerdorf ("UW Lägerdorf") nicht allein zur Verfügung gestellt werden, wohl aber über das UW Itzehoe-West von weiteren bis zu 134 MW (n-1) Netzanschlusskapazität. Daher muss die AG für die Stromversorgung des Industriestandorts eine neue 110 kV-Erdkabeltrasse vom UW Itzehoe-West über das UW Itzehoe-Nordwest bis zum UW Lägerdorf 110/20 herstellen. Das Vorhaben wird nach § 43h EnWG als 110 kV-Erdkabel umgesetzt. Der Antrag auf Planfeststellung soll spätestens Ende 2026 eingereicht werden.

Identificativo della procedura: 653f1184-34ac-4d44-a983-57a303a020c9

Identificativo interno: 5695/2024_VE13

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

Caratteristiche principali della procedura: Das Vergabeverfahren wird europaweit als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb gemäß § 15 SektVO durchgeführt. Die AG behält sich ausdrücklich vor, den Zuschlag gemäß § 15 Abs. 4 SektVO bereits auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen, ohne in Verhandlungen einzutreten. Die Bieter werden daher gebeten, bereits mit ihrem Erstangebot ein zuschlagsfähiges Angebot einzureichen.

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica

2.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Germania

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: s. Vergabeunterlagen

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMXTY# s. Vergabeunterlagen

Base giuridica:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla

legislazione nazionale: s. §§ 123, 124 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Stadtwerke Steinburg - Planungsleistungen LPH 5-9 für Bau 110 kV-Erdkabeltrasse

Descrizione: Gegenstand dieses Vergabeverfahrens sind die weiteren Planungsleistungen nach Einreichung des Planfeststellungsantrags, insbesondere Ausführungsplanung (vornehmlich offene Bauweise einschließlich Integration der Planungsergebnisse der geschlossenen Bauweisen) und Bauüberwachung (in Anlehnung an HOAI LPH 5-9), d.h. 1. Ausführungsplanung Trasse 2. Erstellung von Ausschreibungsunterlagen für den Tiefbau-GU 3. Mitwirkung bei der Vergabe 4. Bauüberwachung von Tiefbauarbeiten und Kabelmontage nebst Oberbauleitung Sonderbauwerke 5. Objektbetreuung für den Bau der 110kV-Kabeltrasse vom Umspannwerk Itzehoe-West bis zum Umspannwerk Lägerdorf 110/20kV. Der Abruf der Leistungen erfolgt stufenweise. Weitere Einzelheiten zum Gesamtprojekt sind den folgenden Unterlagen zu entnehmen: - Organisationskonzept (Anlage 3) - Terminplan für das Gesamtprojekt (Anlage 4). Die Unterlagen, die den aktuellen Entwurfsstand darstellen, sollen dem AN lediglich zur Verdeutlichung des Gesamtprojekts dienen. Sie stellen weder eine Planungsgrundlage noch eine Planungsvorgabe dar und sind ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Weitere Einzelheiten sowie ein konkretes Leistungsbild für die benötigten Planungsleistungen werden mit der Aufforderung zur Erstantebotsabgabe zur Verfügung gestellt.

Identificativo interno: 5695/2024_VE13

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

Classificazione aggiuntiva (cpv): 71320000 Servizi di ideazione tecnica

5.1.2. Luogo di esecuzione

Paese: Germania

Ovunque nel paese in questione

Informazioni supplementari: s. Vergabeunterlagen

5.1.3. Durata stimata

Durata: altro: Sconosciuto

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 0

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): no

Informazioni supplementari: s. Vergabeunterlagen

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro di commercio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Niederlassungsstaates durch Vorlage eines aktuellen

Handelsregistrauszugs oder eines gleichwertigen Nachweises. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis bestehende Berufshaftpflichtversicherung:

Nachweis (zum Ablauf der Teilnahmefrist nicht älter als 12 Monate) einer bestehenden

Berufshaftpflichtversicherung oder unwiderrufliche Erklärung des Versicherers (nicht

Versicherungsmakler), dass im Auftragsfalle der für den Leistungserbringer erforderliche

Versicherungsschutz gewährt wird mit folgenden Deckungssummen: - Mind. 3,0 Mio. EUR

Personenschäden (zweifach maximiert) - Mind. 3,0 Mio. EUR Sonstige Schäden (zweifach

maximiert). Detaillierte Informationen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Erklärung über den Umsatz, jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Soweit der Bewerber bzw. die

Bewerbergemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die

vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Der Bewerber muss

folgende Mindestanforderungen erfüllen, um nicht vom Verfahren ausgeschlossen zu werden:

Der durchschnittliche Mindestumsatz in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren

muss mindestens 1,0 Mio. EUR netto betragen. Detaillierte Informationen sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Es müssen mindestens zwei wertbare Projektreferenzen über vergleichbare und erbrachte Planungsleistungen mit mind. folgenden Parametern

(kumulativ) nachgewiesen werden: - Bau einer mind. 110 kV-Erdkabeltrasse - mind. eine

Referenz beinhaltet den Bau einer geschlossenen Querung - mindestens eine Referenz

beinhaltet die Erbringung der Ausführungsplanung (in Anlehnung an HOAI-LPH 5) -

mindestens eine Referenz beinhaltet die Erbringung der Bauüberwachung (in Anlehnung an

HOAI-LPH 8) - Trassenlänge größer 3 km - Abschluss der Planungsleistung nicht vor dem 01.01.2016 (maßgeblich ist die Abnahme der Bauleistung) - Mindestbausumme (Projektkosten) von mind. 7,5 Mio. EUR netto. Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

I criteri saranno utilizzati per selezionare i candidati da invitare alla seconda fase della procedura

Ponderazione (punti, esatta): 60,00

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Angaben zu Mitarbeiterzahlen in den Jahren 2024, 2025 und 2026 (aktueller Stand), mit jeweiliger Angabe der Gesamtanzahl der Beschäftigten (davon Partner/Geschäftsführer; davon Architekt/Ingenieur) im Formblatt Teilnahmeantrag (Anlage 1). Soweit der Bewerber bzw. die Bewerbungsgemeinschaft auf Kapazitäten Dritter zurückgreift (Eignungsleihe), sind die vorstehenden Angaben und Erklärungen auch von diesen vorzulegen. Zum Zeitpunkt des Ablaufs der Teilnahmefrist müssen mindestens 5 fest angestellte Mitarbeiter mit der Qualifikation Architekt oder Ingenieurbeschäftigt werden (einschließlich Führungsebene/Partner). Detaillierte Anforderungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Informazioni sulla seconda fase di una procedura in due fasi:

Numero minimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

Numero massimo di candidati da invitare alla seconda fase della procedura: 3

La procedura si svolge in diverse fasi. In ogni fase possono essere eliminati alcuni partecipanti

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: 1.1 Angebotspreis gemäß Preisblatt

Descrizione: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 50

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: 2.1 Qualität des Projektleiters

Descrizione: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 35

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: 2.2 Durchführungskonzept

Descrizione: s. Angebotsunterlagen (wird im nächsten Verfahrensschritt zur Verfügung gestellt)

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 15

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 24/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: s. Vergabeunterlagen

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMXTY>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle domande di partecipazione: 03/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderung gemäß § 51 SektVO

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: s. Vergabeunterlagen

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: s. Vergabeunterlagen

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informazioni sui termini per il riesame: Das deutsche Vergaberecht enthält

Rügeobliegenheiten der Bieter, deren Verletzung zur Unzulässigkeit von

Nachprüfungsanträgen führt. Bitte beachten Sie die Rügeobliegenheiten des § 160 Abs. 3

GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags

erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf

Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto
: Stadtwerke Steinburg GmbH

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadtwerke Steinburg GmbH

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadtwerke Steinburg GmbH

Numero di registrazione: DE 204 271 339

Località: Itzehoe

Codice postale: 25524

Suddivisione del paese (NUTS): Steinburg (DEF0E)

Paese: Germania

E-mail: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefono: 04030091600

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Kapellmann und Partner Rechtsanwälte mbB

Numero di registrazione: PR_Essen_18

Località: Hamburg

Codice postale: 20095

Suddivisione del paese (NUTS): Hamburg (DE600)

Paese: Germania

E-mail: stefan.latosik@kapellmann.de

Telefono: 04030091600

Ruoli di questa organizzazione:

Prestatore di servizi in materia di appalti

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Numero di registrazione: T 0431 988 4542

Indirizzo postale: Düsternbrooker Weg 94

Località: Kiel

Codice postale: 24105

Suddivisione del paese (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefono: 0431 988 4542

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0004

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Paese: Germania
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefono: +49228996100
Ruoli di questa organizzazione:
TED eSender

10. Modifica

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

87113b9b-6414-45e8-8b39-3dfdcacad876-01

Motivo principale della modifica

:

Rettifica errore committente

Descrizione

:

Berichtigung der Gewichtung des Auswahlkriteriums "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen". Es wurde versehentlich eine maximale Punktzahl von 40 Punkten angegeben. Richtig sind maximal 60 Punkte entsprechend der Auswahlmatrix und den Vergabeunterlagen.

10.1. Modifica

Identificativo della sezione: PROCEDURE

Descrizione delle modifiche: Im Abschnitt "Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen" wird die Gewichtung des Auswahlkriterium berichtigt. Die Angabe "Gewichtung (Punkte, genau): 40,00" wird durch "Gewichtung (Punkte, genau): 60,00" ersetzt. Im Übrigen bleiben die Vergabeunterlagen und die übrigen Angaben der Bekanntmachung unverändert.

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: e338de77-8da4-494d-83db-08d48bf21d14 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 17

Data di trasmissione dell'avviso: 03/07/2026 11:17:57 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 463669-2026

Numero dell'edizione della GU S: 127/2026

Data di pubblicazione: 06/07/2026